Agentia de Turism D.A.L. TRAVEL

Str. George Enescu, Nr. 33, Sector 1, Bucuresti
Telefon / Fax: +40 (0) 21/ 319 70 62 /63 /64
GSM: 0722.620.738; 0744.346.246
www.daltravel.ro; e-mail:contact@daltravel.ro

Urși Panda, Terase de orez, Drumul Ceaiului, Shangri-la

CHINA - PE DRUMUL CEAIULUI DIN YUNNAN PÂNĂ ÎN SHANGRI-LA

Chengdu – Kunming – Shilin – Jianshui – Yuanyang – Pu'er – Jinghong – Menglun – Dali – Xizhou – Shaxi – Lijiang – Baisha – Shangri-La – Shanghai

Străveche arteră comercială, mai puțin cunoscută decât celebrul Drum al Mătăsii, dar la fel de fascinantă prin istoria și poveștile sale, **Drumul Ceaiului și al Cailor** lega odinioară provinciile chineze Yunnan și Sichuan de îndepărtatele ținuturi ale Tibetului, continuând apoi spre India, Nepal și Bhutan. Timp de secole, caravanele încărcate cu prețiosul ceai chinezesc străbăteau drumuri anevoioase, traversând munți înalți, văi adânci și regiuni greu accesibile, într-o călătorie care putea dura mai bine de un an. Dincolo de schimburile comerciale, aceste rute au devenit adevărate punți între civilizații, favorizând întâlnirea unor popoare cu tradiții, credințe și moduri de viață diferite. Astăzi, vă invităm să pornim pe urmele vechilor caravane, într-o **călătorie fascinantă prin provincia Yunnan**, una dintre cele mai spectaculoase și mai diverse regiuni ale Chinei, unde natura, istoria și cultura alcătuiesc un mozaic de o bogăție extraordinară. Vom admira **răsăritul soarelui peste terasele de orez de la Yuanyang**, adevărate opere de artă create de generații întregi de agricultori, vom pătrunde în lumea luxuriantă a **pădurilor tropicale din Xishuangbanna**, vom descoperi secretele renumitului **ceai Pu'er** și vom face cunoștință cu tradițiile fascinante ale comunităților **Hani, Dai, Bai și Naxi**, care au păstrat de-a lungul veacurilor o moștenire culturală unică. Vom străbate orașe istorice, sate tradiționale și peisaje montane de o frumusețe copleșitoare, urmând firul legendelor până la **miticul Shangri-La**, ținutul de la marginea Platoului Tibetan, unde mănăstirile budiste, steagurile de rugăciune și munții semeți evocă misterul și spiritualitatea lumii tibetane. Călătoria noastră va începe în **Chengdu**, orașul ursilor panda, și se va încheia în spectaculosul **Shanghai**, metropola în care China tradițională întâlnește viitorul. O aventură prin locuri de o frumusețe rară, pe drumuri încărcate de istorie și povești, în care vă invităm să pășiți alături de noi, **pe legendarul Drum al Ceaiului, prin Yunnan spre Shangri-La**.

Perioada: 31.03 – 17.04.2027

Ziua 1 / 31.03.2027: Bucureşti – Doha
Întâlnire cu conducătorul de grup la Aeroportul Henri Coandă, la ora 15:00 (în fața ghișeului de îmbarcare al companiei Qatar Airways). Plecare spre **Doha** cu compania Qatar Airways, zbor QR 222 (17:10 / 21:40).
Ziua 2 / 01.04.2027: Doha – Chengdu
Din **Doha** vom pleca cu zborul QR 860 (02:55 / 14:55) spre **Chengdu**, capitala provinciei Sichuan din sud-vestul Chinei, un oraș în care tradițiile milenare conviețuiesc cu ritmul accelerat al dezvoltării moderne. Supranumit orașul hibiscusului, după floarea care i-a devenit simbol, Chengdu este și unul dintre marile centre economice ale Chinei contemporane. Ambițiile sale arhitecturale sunt ilustrate de New Century

Agentia de Turism D.A.L. TRAVEL

Str. George Enescu, Nr. 33, Sector 1, Bucuresti
Telefon / Fax: +40 (0) 21/ 319 70 62 /63 /64
GSM: 0722.620.738; 0744.346.246
www.daltravel.ro; e-mail:contact@daltravel.ro

Global Center, finalizat în anul 2013 și considerat cea mai mare clădire independentă din lume după suprafața desfășurată. La sosire, ne vom întâlni cu reprezentantul local, alături de care vom vizita **Mănăstirea Wenshu Yuan**, unul dintre cele mai bine păstrate complexe monastice budiste din Chengdu. În acest loc încărcat de spiritualitate, vom pătrunde în universul tradițiilor budiste chineze, admirând o valoroasă colecție de picturi și caligrafii, sutre străvechi și numeroase statui ale lui Buddha, realizate din materiale diverse. Arhitectura tradițională a complexului, cu pavilioanele sale elegante și curțile interioare, evocă atmosfera vechilor mănăstiri chineze și oferă un contrast sugestiv cu imaginea modernă a orașului. **Cină** la un restaurant local și cazare la Hotel Even Chengdu Jinniu 4* (sau similar 4*).

Ziua 3 / 02.04.2027: Chengdu – Kunming

Mic dejun. Dimineața vom vizita **Centrul de Cercetări și de Reproducere a Urșilor Panda gigant**, unul dintre locurile care au contribuit decisiv la salvarea acestei specii amenințate cu dispariția. Înconjurat de vegetație luxuriantă, centrul este o adevărată oază de liniște, unde specialiștii au recreat cu grijă condițiile habitatului natural al urșilor panda. Vom avea ocazia să-i admirăm pe îndrăgiții „ursuleți" într-un cadru care le permite să-și păstreze comportamentele caracteristice, descoperind totodată eforturile depuse pentru protejarea unuia dintre cele mai cunoscute simboluri ale Chinei. **Dejun** în timpul vizitelor. Transfer la aeroport pentru zborul spre **Kunming**, orașul primăverii eterne, unde climatul blând și abundența florilor contribuie la farmecul aparte al capitalei provinciei Yunnan. Situată în sud-vestul Chinei, provincia se învecinează cu Vietnam, Laos și Myanmar, iar această poziție geografică a favorizat de-a lungul timpului schimburile comerciale și culturale. Cu o istorie de peste 2.400 de ani, Kunming este în prezent un important centru politic, economic și cultural, în care trecutul și modernitatea se întâlnesc la tot pasul. Numeroasele muzee, galerii, universități și temple, printre care se află și unul datând din timpul dinastiei Ming, reflectă bogăția patrimoniului său. Imaginea unei vechi case din lemn, păstrată în imediata vecinătate a unui zgârie-nori, ilustrează contrastul care conferă orașului o personalitate aparte. Important nod comercial pe vechiul Drum al Mătăsii de Sud, Kunming păstrează legătura cu tradiția marilor rute istorice ale Asiei, fiind cunoscut și pentru frumoasa sa grădină botanică, ale cărei colecții oglindesc extraordinara diversitate vegetală a regiunii Yunnan. Transfer pentru **cină** la un restaurant local, după care ne vom caza la Hotel Jinjiang 4* (sau similar 4*).

Ziua 4 / 03.04.2027: Kunming – Dealurile de Vest – Kunming

Mic dejun. Vom dedica întreaga zi descoperirii orașului **Kunming**, unul dintre marile centre istorice și culturale ale sud-vestului Chinei, a cărui prosperitate a fost favorizată de poziția strategică la intersecția vechilor rute comerciale ce legau China de Tibet și Asia de Sud-Est. Dincolo de rolul său comercial, orașul ne va dezvălui un patrimoniu bogat, în care grădinile tradiționale, templele și peisajele montane ocupă un loc aparte. Prima vizită va fi la **Parcul Green Lake**, unul dintre cele mai îndrăgite locuri de întâlnire ale locuitorilor din Kunming. Apele liniștite, sălciile care se oglindesc în lac, podurile pitorești și pavilioanele tradiționale alcătuiesc un decor plin de farmec, însuflețit de localnicii care practică tai chi, dansează sau cântă la instrumente tradiționale. Dincolo de frumusețea peisajului, parcul ne va oferi o imagine sugestivă a vieții cotidiene chineze, în care mișcarea, muzica și întâlnirile în aer liber ocupă un loc important. Ne vom îndrepta apoi spre zona Universității Yunnan, una dintre cele mai vechi și prestigioase instituții de învățământ superior din sud-vestul Chinei. Aici vom admira clădirile istorice și detaliile arhitecturale care evocă începutul sec. XX, o perioadă în care influențele moderne începeau să se împletească tot mai puternic cu tradițiile locale. Vom părăsi apoi centrul urban pentru a explora **Dealurile de Vest**, care se înalță deasupra malului vestic al Lacului Dianchi, cea mai mare întindere lacustră din provincia Yunnan, cunoscută sub numele poetic de „Perla Platoului". Pe măsură ce vom pătrunde în acest peisaj de culmi împădurite, temple budiste și sanctuare taoiste, vom descoperi un cadru în care natura și spiritualitatea chineză se completează armonios. De la câteva sute de metri deasupra lacului se deschid priveliști impresionante asupra

Agentia de Turism D.A.L. TRAVEL

Str. George Enescu, Nr. 33, Sector 1, Bucuresti
Telefon / Fax: +40 (0) 21/ 319 70 62 /63 /64
GSM: 0722.620.738; 0744.346.246
www.daltravel.ro; e-mail:contact@daltravel.ro

apelor sale și a orașului Kunming. Privite de la distanță, culmile par să contureze silueta unei tinere întinse la odihnă. Potrivit unei legende locale, această asemănare a dat naștere numelui de „Munții Frumoasei Adormite", adăugând o notă de mister frumuseții locului. Vom vizita **Templul Huating**, unul dintre cele mai importante lăcașuri budiste ale regiunii, ale cărui începuturi se pierd în epoca dinastiei Yuan. Arhitectura sa tradițională, sălile de rugăciune și statuile budiste ne vor introduce în universul spiritual al Chinei, într-un loc în care credința și arta religioasă se întâlnesc de secole. Experiența va continua la **Dragon Gate**, punctul de atracție emblematic al Dealurilor de Vest, unde ingeniozitatea constructorilor chinezi a transformat pereții abrupți ai muntelui într-un ansamblu impresionant de grote, galerii, scări înguste și pavilioane sculptate direct în stâncă. Suspendat la mare înălțime deasupra lacului Dianchi, complexul oferă perspective spectaculoase asupra peisajului și dezvăluie măiestria generațiilor de meșteri care au lucrat aici, în special în timpul dinastiei Qing. În tradiția locală, Poarta Dragonului este învăluită și într-o promisiune de noroc: se spune că atingerea ei poate aduce împlinirea dorințelor, credință care continuă să atragă pelerini și călători. Pentru a facilita accesul și a reduce efortul fizic, vom utiliza, în funcție de disponibilitate, mijloacele de transport turistic și instalațiile de transport pe cablu. Revenind în **Kunming**, vom descoperi o altă față a orașului printr-o plimbare în Kunming Old Street, cartierul istoric unde trecutul supraviețuiește printre străduțe înguste, case cu fațade din lemn, prăvălii de artizanat și ceainării tradiționale. Vom putea admira elementele arhitecturii specifice regiunii Yunnan și vom observa viața de zi cu zi a localnicilor, într-o atmosferă care păstrează farmecul vechiului Kunming și contrastează cu imaginea metropolei moderne. **Cină** la un restaurant local și cazare la Hotel Jinjiang 4* (sau similar 4*).

Ziua 5 / 04.04.2027: Kunming – Shilin – Jianshui

Mic dejun. În această zi vom porni într-o excursie la aprox. 85 km de Kunming, spre unul dintre cele mai impresionante monumente ale naturii din China, **Shilin sau Pădurea de Piatră**, un vast univers de formațiuni carstice inclus în Patrimoniul Mondial UNESCO. Întinsă pe sute de kilometri pătrați, această pădure de stânci își are originile în urmă cu aprox. 270 de milioane de ani, când regiunea se afla sub apele unei mări puțin adânci. Depunerile de calcar au fost transformate treptat, sub acțiunea apei și a eroziunii, într-un relief de o uimitoare diversitate, unde coloanele uriașe, turnurile ascuțite și crestele zimțate par să alcătuiască un oraș împietrit. Vom pătrunde printre culoarele înguste ale acestui labirint mineral, admirând stânci ale căror contururi amintesc de animale, siluete omenești sau personaje desprinse din legende. Cunoscută încă din timpul dinastiei Ming drept „întâia minune a lumii", Pădurea de Piatră nu impresionează doar prin frumusețea sa geologică, ci și prin poveștile care îi dau viață în imaginația localnicilor. Pentru populația **Sani**, o ramură a minorității etnice Yi, aceste formațiuni sunt strâns legate de tradiții transmise din generație în generație. Cea mai îndrăgită este legenda frumoasei **Ashima**, tânăra care, potrivit credinței locale, a fost transformată într-o stâncă ce îi poartă și în prezent numele. Povestea sa, devenită un simbol al iubirii și al curajului, adaugă peisajului o dimensiune profund umană, transformând fiecare siluetă de piatră într-o posibilă filă de legendă. Vom admira cele mai reprezentative formațiuni ale acestui tărâm neobișnuit, descoperind felul în care natura și tradițiile populației Sani au contribuit împreună la identitatea culturală a provinciei Yunnan. **Dejun** pe parcursul vizitelor, după care ne vom îndrepta spre **Jianshui**, unul dintre cele mai bine păstrate orașe istorice din sudul provinciei, cu o istorie ce depășește 1.200 de ani. Fost centru administrativ, comercial și cultural al Chinei imperiale, Jianshui păstrează o moștenire arhitecturală valoroasă, în care influența confucianismului și eleganța reședințelor tradiționale evocă rafinamentul unei epoci de prosperitate. Vom vizita **Casa și Grădina Familiei Zhu**, un impresionant ansamblu rezidențial ridicat la sfârșitul dinastiei Qing de o familie de negustori înstăriți. Desfășurat pe o suprafață de peste 20.000 m², complexul cuprinde peste 200 de încăperi, grupate în jurul unei adevărate rețele de curți interioare, grădini, pavilioane și coridoare. Vom descoperi un univers al arhitecturii tradiționale chineze, în care sculpturile în lemn și piatră, mobilierul și ornamentele minuțios executate reflectă statutul social și gustul

Agentia de Turism D.A.L. TRAVEL

Str. George Enescu, Nr. 33, Sector 1, Bucuresti
Telefon / Fax: +40 (0) 21/ 319 70 62 /63 /64
GSM: 0722.620.738; 0744.346.246
www.daltravel.ro; e-mail:contact@daltravel.ro

artistic al proprietarilor. Considerată una dintre cele mai frumoase reședințe istorice din Yunnan, proprietatea ne va permite să înțelegem mai bine modul de viață al elitelor comerciale de la sfârșitul epocii imperiale, când prosperitatea economică se exprima și prin amploarea și rafinamentul locuinței. Dacă timpul va permite, vom încheia descoperirea orașului cu o plimbare prin centrul său istoric, unde străduțele vechi, prăvăliile tradiționale și clădirile păstrate de-a lungul generațiilor ne vor readuce în atmosfera Chinei de odinioară. **Cină** la un restaurant local și cazare la Hotel Jianshui Lin'an 4* (sau similar 4*).

Ziua 6 / 05.04.2027: Jianshui – Tuanshan – Yuanyang

Mic dejun. În prima parte a zilei vom continua explorarea orașului **Jianshui**, unul dintre locurile în care moștenirea Chinei imperiale se păstrează prin monumente de o remarcabilă valoare istorică și culturală. Vom vizita **Templul lui Confucius**, unul dintre cele mai mari și mai bine conservate temple confucianiste din China, inspirat de celebrul templu din Qufu, orașul natal al marelui filozof. Ridicat în anul 1285, în timpul dinastiei Yuan, complexul se desfășoară pe o suprafață de peste 7 hectare, reunind porți monumentale, curți interioare, pavilioane, săli ceremoniale și grădini, organizate potrivit principiilor arhitecturii tradiționale chineze. Dincolo de frumusețea clădirilor, templul ne va dezvălui importanța pe care gândirea confucianistă a avut-o în modelarea societății chineze. Învățăturile lui Confucius, întemeiate pe educație, respectul față de familie, responsabilitatea morală și armonia socială, au influențat timp de peste două milenii viața comunităților și organizarea statului chinez. Vom admira apoi **Podul Shuanglong (Podul celor Doi Dragoni)**, una dintre bijuteriile arhitecturii istorice din provincia Yunnan. Construit în timpul dinastiei Qing, la confluența a două cursuri de apă, podul impresionează prin eleganța celor 17 arcade de piatră, desfășurate pe o lungime de aprox. 148 m, și prin cele două pavilioane tradiționale păstrate în prezent, cu acoperișuri suprapuse, a căror siluetă conferă construcției un farmec aparte. Considerat unul dintre simbolurile orașului Jianshui, acesta ilustrează măiestria constructorilor chinezi, care au reușit să îmbine utilitatea unei căi de trecere cu rafinamentul arhitectural. Ne vom îndrepta apoi spre **Satul Tuanshan**, aflat la aprox. 13 km de Jianshui, o așezare în care atmosfera Chinei de odinioară pare să fi rămas aproape neschimbată. Arhitectura specifică dinastiilor Ming și Qing se păstrează într-un ansamblu de ulițe înguste pavate cu piatră, reședințe tradiționale construite în jurul curților interioare și porți monumentale împodobite cu sculpturi elaborate. Vom descoperi un adevărat muzeu în aer liber, în care fiecare detaliu decorativ vorbește despre gusturile, credințele și prosperitatea vechilor locuitori. Numeroasele case au aparținut unor familii înstărite, în special familiei Zhang, ale cărei reședințe reflectă prestigiul social și rafinamentul artistic al comunității. Sculpturile în lemn și piatră, reprezentând animale mitologice, motive florale și simboluri tradiționale chinezești, ne vor oferi ocazia să admirăm îndemânarea meșterilor locali și bogăția limbajului decorativ al epocii. **Dejun** pe parcursul vizitelor, după care vom porni spre **Yuanyang**, regiunea montană din sudul provinciei Yunnan care adăpostește unele dintre cele mai impresionante peisaje agricole ale lumii. Aici, pe versanții abrupți ai munților, comunitățile **etniei Hani** au modelat vreme de peste 1.300 de ani un univers de terase de orez, transformând un relief dificil într-o extraordinară operă colectivă, în care agricultura, apa și muntele formează un ansamblu de o frumusețe aparte. Întinzându-se de la poalele văilor până la altitudini de aproape 2.000 m, miile de parcele cultivate urmăresc linia curbelor de nivel, desenând pe versanți trepte sinuoase care par să nu se mai sfârșească. Acest sistem agricol ingenios reflectă cunoștințele acumulate de generațiile de agricultori Hani și relația profundă dintre comunitățile locale și mediul natural. În funcție de anotimp, de nivelul apei și de lumina zilei, terasele își schimbă înfățișarea, trecând de la suprafețe strălucitoare ca niște oglinzi la nuanțele verzi ale culturilor și tonurile aurii ale orezului ajuns la maturitate. Datorită valorii lor culturale și peisagistice excepționale, **Terasele de Orez Hani din Honghe** au fost înscrise în anul 2013 în Patrimoniul Mondial UNESCO, ca mărturie a unei tradiții agricole transmise de-a lungul secolelor. Dacă vremea și ora sosirii ne vor permite, ne vom opri la **punctul panoramic Bada**, unul dintre locurile emblematice pentru admirarea apusului peste terase. În lumina caldă a înserării, parcelele inundate vor putea

Agentia de Turism D.A.L. TRAVEL

Str. George Enescu, Nr. 33, Sector 1, Bucuresti
Telefon / Fax: +40 (0) 21/ 319 70 62 /63 /64
GSM: 0722.620.738; 0744.346.246
www.daltravel.ro; e-mail:contact@daltravel.ro

deveni mii de oglinzi care reflectă nuanțele aurii, roșiatice și violacee ale cerului, în timp ce liniile sinuoase ale teraselor vor desena un imens mozaic pe versanții munților. Va fi una dintre acele priveliști în care frumusețea naturii și munca a nenumărate generații se întâlnesc într-o imagine memorabilă. **Cină** la un restaurant local și cazare la Hotel Yuanyang Wanshan 4* (sau similar 4*).

Ziua 7 / 06.04.2027: Yuanyang – Pu'er

Dis-de-dimineață, înainte de răsăritul soarelui, ne vom îndrepta spre **Terasele de Orez Duoyishu**, unul dintre cele mai spectaculoase puncte panoramice din regiunea Yuanyang, pentru a descoperi un peisaj în care natura și ingeniozitatea umană au creat un adevărat spectacol vizual. Situate la o altitudine de aprox. 1.900 m, pe versanții Munților Ailao, terasele se desfășoară în trepte concentrice, asemenea unui amfiteatru uriaș, coborând spre văile adesea învăluite în văluri de ceață. Primele raze ale soarelui vor putea transforma suprafețele inundate ale orezăriilor în mii de oglinzi strălucitoare, în care culorile cerului se vor schimba treptat, de la argintiu și albastru la nuanțe aurii, roz și roșiatice. Jocul luminii pe contururile sinuoase ale teraselor și norii care plutesc uneori deasupra văilor creează o atmosferă aproape ireală, oferindu-ne una dintre cele mai memorabile imagini ale călătoriei prin Yunnan. Dincolo de frumusețea sa, acest peisaj reprezintă rezultatul muncii a nenumărate generații de agricultori Hani, care au transformat versanții abrupți ai munților într-un extraordinar sistem de cultivare a orezului. Ne vom întoarce la hotel pentru **micul dejun**, după care vom vizita **un sat tradițional al etniei Hani**, pentru a descoperi mai îndeaproape comunitatea care a creat și a păstrat aceste peisaje agricole remarcabile. Vom admira gospodăriile tradiționale, recunoscute după acoperișurile înalte din paie, a căror siluetă le-a adus denumirea sugestivă de „case-ciupercă". Aici vom putea înțelege mai bine modul de viață al localnicilor, obiceiurile transmise din generație în generație și legătura profundă dintre comunitate, ritmul anotimpurilor și cultivarea pământului. Un element esențial al acestei civilizații agricole este ingeniosul sistem de irigații, dezvoltat și întreținut de comunitățile Hani de-a lungul secolelor. Vom afla cum apa provenită din pădurile montane este captată și dirijată gravitațional printr-o rețea de canale către terasele cultivate, asigurând alimentarea acestora fără a pierde echilibrul dintre păduri, așezări, terenuri agricole și cursurile de apă. Acest sistem dezvăluie o remarcabilă cunoaștere a mediului natural și explică felul în care terasele de orez au devenit nu doar o sursă de hrană, ci și expresia identității culturale a populației Hani. În continuarea zilei vom părăsi regiunea Yuanyang și vom porni spre **Pu'er**, oraș situat în sudul provinciei Yunnan, într-un ținut de munți acoperiți de păduri subtropicale și plantații de ceai. Renumit pentru ceaiul care îi poartă numele, Pu'er a reprezentat timp de secole un important centru comercial pe vechiul **Drum al Ceaiului și al Cailor (Chama Gudao)**, care lega provincia Yunnan de Tibet și de alte regiuni ale Asiei. Vom pătrunde astfel într-un ținut în care cultivarea ceaiului a modelat de-a lungul generațiilor viața comunităților locale, pregătind întâlnirea cu tradițiile și meșteșugurile acestei băuturi, pe care le vom descoperi în ziua următoare. **Cină** la un restaurant local și cazare la Hotel Pu'er Songman 4* (sau similar 4*).

Ziua 8 / 07.04.2027: Pu'er – Jinghong

Mic dejun. Vom porni spre fascinanta lume a ceaiului chinezesc, o tradiție milenară în care istoria, meșteșugul și ritualurile cotidiene se împletesc în jurul uneia dintre cele mai prețuite băuturi ale Chinei. Vom descoperi povestea celebrului **ceai Pu'er**, care a făcut cunoscută această regiune a provinciei Yunnan și care ocupă un loc aparte în patrimoniul cultural al sud-vestului Chinei. Cultivat de peste un mileniu pe versanții munților, ceaiul Pu'er a fost vreme de secole o marfă de mare valoare pe legendarul Drum al Ceaiului și al Cailor (Chama Gudao), rețeaua de rute comerciale care unea Yunnan cu Tibetul și cu alte ținuturi ale Asiei. Pe aceste drumuri dificile, caravanele încărcate cu baloturi de ceai străbăteau văi adânci, păduri și trecători montane, transportând prețioasele frunze spre piețe îndepărtate, unde erau schimbate pe cai, sare, lână și alte produse. Dincolo de importanța economică, aceste călătorii au creat legături între comunități cu limbi, obiceiuri și credințe diferite, transformând drumurile comerciale în adevărate căi de circulație a culturilor și

Agentia de Turism D.A.L. TRAVEL

Str. George Enescu, Nr. 33, Sector 1, Bucuresti
Telefon / Fax: +40 (0) 21/ 319 70 62 /63 /64
GSM: 0722.620.738; 0744.346.246
www.daltravel.ro; e-mail:contact@daltravel.ro

tradițiilor. Vom vizita **o plantație de ceai și un centru tradițional de prelucrare din regiunea Pu'er**, unde vom avea ocazia să urmărim drumul frunzelor de ceai, de la cultivare și recoltare până la transformarea lor într-un produs apreciat de cunoscători. Obținut din planta Camellia sinensis, în special din varietatea assamica, ceaiul Pu'er se remarcă prin metodele sale de prelucrare și prin capacitatea anumitor sortimente de a-și modifica aromele odată cu trecerea anilor. Vom descoperi deosebirile dintre Sheng Pu'er, ceaiul crud, care evoluează lent prin maturare naturală, și Shou Pu'er, ceaiul supus unui proces controlat de fermentare accelerată, dezvoltat în anii 1970 pentru a obține într-un timp mai scurt caracteristici asociate ceaiurilor maturate. În cadrul unei demonstrații vom asista la etapele tradiționale de prelucrare, de la uscarea și rularea frunzelor până la presarea acestora în forme compacte, precum discuri sau turte de ceai, care odinioară permiteau transportul mai ușor al mărfii pe lungile trasee ale caravanelor. Vizita se va încheia cu o degustare de ceai, când vom putea descoperi diferențele de aromă, gust și caracter dintre sortimente, precum și ritualurile de preparare și servire care au transformat consumul ceaiului într-o expresie a ospitalității și a rafinamentului cultural chinez. În continuarea zilei vom porni spre **Jinghong**, capitala Prefecturii Autonome Dai Xishuangbanna, situată în extremitatea sudică a provinciei Yunnan, aproape de granițele cu Laos și Myanmar. Deplasarea spre sud ne va dezvălui o schimbare treptată a cadrului natural: peisajele montane dominate de plantații de ceai vor face loc pădurilor tropicale dense, vegetației luxuriante și unei lumi vegetale de o diversitate remarcabilă. **Xishuangbanna** se numără printre regiunile cele mai bogate în biodiversitate ale Chinei, iar caracterul său tropical îi conferă o înfățișare diferită de cea a regiunilor chineze traversate anterior. Așezat pe malurile fluviului Lancang, denumirea chineză a cursului superior al Mekongului, Jinghong ne va introduce și într-un univers cultural distinct, modelat de tradițiile populației Dai, înrudite cu populațiile thailandeze și laoțiene. Templele budiste cu acoperișuri ornamentate, arhitectura tradițională și obiceiurile locale reflectă legăturile istorice și culturale ale regiunii cu lumea Asiei de Sud-Est. Această îmbinare dintre peisajul tropical, spiritualitatea budistă și moștenirea comunităților Dai conferă orașului o personalitate aparte, deschizând o nouă perspectivă asupra diversității culturale a Chinei. **Cină** la un restaurant local și cazare la Hotel Hilton Garden Inn Xishuangbanna Railway Station 4* (sau similar 4*).

Ziua 9 / 08.04.2027: Jinghong – Menglun – Dali

Mic dejun. Din inima regiunii Xishuangbanna vom porni să descoperim extraordinara biodiversitate a sudului provinciei Yunnan, unde climatul tropical a favorizat dezvoltarea unei vegetații luxuriante și a unor ecosisteme de o valoare excepțională. Ne vom îndrepta spre **Menglun**, localitate aflată la aprox. 70 km de Jinghong, pentru a vizita celebra **Grădină Botanică Tropicală Xishuangbanna**, fondată în anul 1959 și administrată de Academia Chineză de Științe, considerată una dintre cele mai importante grădini botanice tropicale din Asia. Întinsă pe o suprafață de peste 1.100 de hectare, grădina adăpostește o colecție impresionantă de peste 13.000 de specii și varietăți de plante, reunite în grădini tematice și zone de conservare, constituind un adevărat laborator natural dedicat cercetării și protejării biodiversității. Vom pătrunde într-o lume vegetală fascinantă, cu palmieri uriași, arbori tropicali, bambuși, orhidee, plante medicinale și flori spectaculoase, multe dintre acestea caracteristice pădurilor tropicale din Asia de Sud-Est. Vom putea observa și plante adaptate unor condiții speciale de mediu, ale căror forme neobișnuite și mecanisme de supraviețuire ilustrează extraordinara diversitate a naturii. În continuarea zilei vom face cunoștință cu tradițiile și modul de viață al **populației Dai**, una dintre principalele comunități etnice din Xishuangbanna, înrudită cultural și lingvistic cu populațiile din Thailanda și Laos. Vom vizita un **sat tradițional Dai**, unde vom admira locuințele caracteristice ridicate pe piloni de lemn, cu acoperișuri înclinate, adaptate climatului cald și umed, precum și templele budiste cu decorațiuni aurii și acoperișuri suprapuse, ce amintesc de arhitectura Asiei de Sud-Est. Vom descoperi obiceiurile și tradițiile localnicilor, puternic influențate de budismul Theravada, și vom afla despre importanța sărbătorilor comunitare. Cea mai cunoscută dintre acestea este **Festivalul Stropirii cu Apă**, celebrat cu ocazia Anului Nou Dai, când apa

Agentia de Turism D.A.L. TRAVEL

Str. George Enescu, Nr. 33, Sector 1, Bucuresti
Telefon / Fax: +40 (0) 21/ 319 70 62 /63 /64
GSM: 0722.620.738; 0744.346.246
www.daltravel.ro; e-mail:contact@daltravel.ro

devine simbol al purificării, norocului și reînnoirii. Transfer la Aeroportul Internațional Xishuangbanna Gasa pentru zborul spre **Dali**, unul dintre cele mai pitorești orașe istorice din provincia Yunnan, situat între apele lacului Erhai și culmile impunătoare ale Munților Cangshan. La sosirea în Dali, vom fi transferați pentru **cină** la un restaurant local și cazare la Hotel Honglongjing Dali 4* (sau similar 4*).

Ziua 10 / 09.04.2027: Dali – Xizhou – Lacul Erhai – Dali

Mic dejun. Ziua va debuta cu descoperirea bogăției istorice și culturale a regiunii **Dali**, unul dintre cele mai fermecătoare ținuturi ale provinciei Yunnan, unde moștenirea vechilor regate chineze se împletește cu tradițiile populației Bai și cu frumusețea peisajului dominat de **Munții Cangshan** și de apele strălucitoare ale **Lacului Erhai**. Vom începe cu vizitarea **orașului vechi Dali**, fostă capitală a regatelor Nanzhao și Dali, care au stăpânit această parte a Chinei între sec. al VIII-lea și al XIII-lea, înainte de cucerirea mongolă. Dincolo de zidurile de apărare și de porțile monumentale, vom pătrunde într-un univers al arhitecturii tradiționale, cu străduțe pietruite, case acoperite cu țiglă cenușie, curți interioare împodobite cu flori și mici prăvălii unde se păstrează meșteșugurile populației Bai. Atmosfera animată a centrului istoric amintește de perioada în care Dali reprezenta un important punct de întâlnire al negustorilor și caravanelor ce călătoreau între Yunnan, Tibet și Asia de Sud-Est, aducând cu ele nu doar mărfuri, ci și tradiții și influențe culturale diverse. Vom continua spre **Templul Chongsheng și cele Trei Pagode**, unul dintre cele mai prețioase ansambluri budiste din sud-vestul Chinei și imaginea emblematică a orașului Dali. Ridicate între sec. al IX-lea și sec. al XII-lea, în timpul regatelor Nanzhao și Dali, cele trei pagode formează o compoziție triunghiulară armonioasă, dominată de **Pagoda Qianxun**, care se înalță la aprox. 69 m și cuprinde 16 niveluri. Siluetele lor elegante, proiectate pe fundalul munților, evocă măiestria constructorilor din China medievală și importanța pe care budismul a avut-o în viața vechilor regate. Potrivit tradițiilor locale, pagodele aveau și o putere protectoare, fiind ridicate pentru a feri regiunea de calamitățile naturale și, mai ales, de inundațiile atribuite dragonilor despre care se credea că sălășluiau în adâncurile lacului Erhai. Vom vizita apoi complexul **Templului Chongsheng**, odinioară unul dintre marile centre spirituale ale regiunii, unde pavilioanele, sălile de rugăciune și statuile budiste alcătuiesc un ansamblu impresionant, încadrat de culmile Munților Cangshan. De la moștenirea religioasă a vechilor regate ne vom îndrepta spre **Xizhou**, un orășel pitoresc aflat la aprox. 20 km nord de Dali, considerat unul dintre cele mai reprezentative centre ale culturii **Bai**. Aici vom descoperi un patrimoniu arhitectural deosebit de bine păstrat, în care reședințele construite în timpul dinastiilor Ming și Qing reflectă gustul artistic și prosperitatea comunității. Vom străbate centrul istoric, admirând casele cu ziduri albe și acoperișuri din țiglă cenușie, picturile murale, porțile ornamentate și curțile interioare împodobite cu motive florale și simboluri auspicioase. Arhitectura tradițională Bai se remarcă prin organizarea locuințelor în jurul unor curți protejate de ziduri decorative, concepute pentru a reflecta lumina și a apăra gospodăriile de vânt, dar și pentru a exprima statutul și rafinamentul proprietarilor. Xizhou a cunoscut o perioadă de mare prosperitate datorită negustorilor locali, ale căror caravane transportau ceai, mătase și alte mărfuri pe vechile drumuri comerciale ale regiunii. Eleganța reședințelor păstrate ne va ajuta să înțelegem importanța economică și culturală a acestei comunități, în care tradițiile Bai au continuat să fie transmise de-a lungul generațiilor. Pe parcursul zilei vom admira și **Lacul Erhai**, una dintre marile frumuseți naturale ale provinciei Yunnan, situat la o altitudine de aprox. 1.970 m și întins pe o suprafață de peste 250 km². Numele său, care în limba chineză înseamnă „Marea în formă de ureche”, face trimitere la conturul neobișnuit al lacului, ale cărui ape se desfășoară între sate tradiționale, terenuri agricole și versanții impunători ai Munților Cangshan. Vom face o oprire pe malul vestic, într-o zonă amenajată pentru promenadă, unde ne vom bucura de o plimbare relaxantă și de perspectiva largă asupra întinderii de apă. În zilele senine, siluetele munților se reflectă în suprafața lacului, alcătuind un peisaj de o frumusețe aparte, care completează armonios experiențele culturale ale zilei. Ne

Agentia de Turism D.A.L. TRAVEL

Str. George Enescu, Nr. 33, Sector 1, Bucuresti
Telefon / Fax: +40 (0) 21/ 319 70 62 /63 /64
GSM: 0722.620.738; 0744.346.246
www.daltravel.ro; e-mail:contact@daltravel.ro

vom întoarce apoi în Dali pentru **cină** la un restaurant local și cazare la Hotel Honglongjing Dali 4* (sau similar 4*).

Ziua 11 / 10.04.2027: Dali – Zhoucheng – Shaxi

Mic dejun. Vom părăsi orașul Dali și ne vom îndrepta spre **Zhoucheng**, un sat tradițional aflat la poalele Munților Cangshan, unde una dintre cele mai prețuite forme de expresie artistică ale populației **Bai** continuă să fie practicată și transmisă din generație în generație. Renumit pentru meșteșugurile sale ancestrale, Zhoucheng este considerat unul dintre cele mai importante centre ale culturii Bai din provincia Yunnan, fiind cunoscut mai ales pentru arta vopsirii textilelor prin tehnica **tie-dye (Zharan)**. Cu rădăcini străvechi în cultura chineză, acest meșteșug a fost păstrat de comunitatea locală și a devenit o expresie a identității sale culturale. Recunoscută drept parte a patrimoniului cultural imaterial al Chinei, tehnica presupune un proces migălos, în care materialele textile sunt legate, pliate și cusute cu grijă înainte de a fi scufundate în băi de coloranți naturali, obținuți în special din plantele de indigo. Prin împiedicarea pătrunderii vopselei în anumite porțiuni ale țesăturii, meșterii creează modele decorative complexe, în care contrastele dintre albastrul intens și suprafețele nevopsite dau naștere unor compoziții de o mare delicatețe. Vom vizita un **atelier tradițional de textile**, unde vom putea urmări îndeaproape etapele acestui proces, de la pregătirea pânzei și legarea minuțioasă a materialului până la vopsire, uscare și desfacerea nodurilor, momentul în care vor fi dezvăluite motivele decorative. Florile, fluturii, păsările și formele geometrice care împodobesc țesăturile nu reprezintă doar ornamente, ci reflectă credințele, respectul pentru natură și sensibilitatea artistică a populației Bai. Vom admira costume tradiționale și obiecte textile lucrate manual, descoperind felul în care acest meșteșug a însoțit viața comunității și a devenit o moștenire culturală transmisă de-a lungul generațiilor. După această întâlnire cu tradițiile artizanale ale regiunii, ne vom continua călătoria spre **Shaxi**, o așezare istorică pitorească din provincia Yunnan, care păstrează atmosfera vechilor orașe comerciale ale Chinei. Legată odinioară de **Drumul Ceaiului și al Cailor**, rețeaua de rute pe care caravanele transportau mărfuri între sud-vestul Chinei, Tibet și regiunile învecinate, Shaxi evocă o epocă în care negustorii, călătorii și schimburile culturale modelau viața comunităților de pe aceste drumuri îndepărtate. Sosire în Shaxi, **cină** la un restaurant local și cazare la Hotel Shaxi Lanlingge Garden 4* (sau similar 4*).

Ziua 12 / 11.04.2027: Shaxi – Lijiang

Mic dejun. Vom dedica prima parte a zilei explorării localității **Shaxi**, una dintre cele mai bine conservate așezări istorice de pe legendarul **Drum al Ceaiului și al Cailor (Chama Gudao)**, unde atmosfera vechilor rute comerciale pare să fi supraviețuit trecerii secolelor. Așezat într-o vale pitorească, înconjurată de munți, Shaxi a fost odinioară un popas esențial pentru caravanele care transportau ceai, sare, cai și alte mărfuri prețioase între provincia Yunnan, Tibet și regiunile învecinate. Negustorii care străbăteau aceste drumuri anevoioase au contribuit nu doar la prosperitatea așezării, ci și la întâlnirea unor comunități cu tradiții, credințe și obiceiuri diferite. Vom pătrunde în centrul istoric, unde vom descoperi **Piața Sifang**, considerată una dintre puținele piețe comerciale medievale păstrate aproape intacte de-a lungul vechiului traseu al caravanelor. Înconjurată de case tradiționale din lemn, prăvălii și foste hanuri, piața evocă vremurile în care negustorii își expuneau mărfurile, animalele de povară erau pregătite pentru următoarea etapă a călătoriei, iar călătorii își găseau aici adăpost și provizii. Vom admira **vechiul teatru tradițional**, a cărui fațadă bogat ornamentată amintește de rolul spectacolelor și ceremoniilor în viața comunității, și vom vizita **Templul Xingjiao**, construit în timpul dinastiei Ming, unul dintre cele mai reprezentative monumente budiste ale populației Bai. Arhitectura sa și picturile murale, în care influențele religioase chinezești se împletesc cu tradițiile artistice locale, ne vor dezvălui bogăția spirituală și culturală a acestei regiuni. Ne vom îndrepta apoi spre **Podul Yujin**, un elegant pod de piatră construit inițial în timpul dinastiei Qing peste râul Heihui și reconstruit în anul 1931, după prăbușirea sa. Arcada podului, pe care au trecut odinioară nenumărate caravane, păstrează simbolic amintirea călătoriilor comerciale care au legat timp de secole comunitățile din

Agentia de Turism D.A.L. TRAVEL

Str. George Enescu, Nr. 33, Sector 1, Bucuresti
Telefon / Fax: +40 (0) 21/ 319 70 62 /63 /64
GSM: 0722.620.738; 0744.346.246
www.daltravel.ro; e-mail:contact@daltravel.ro

munții Yunnanului. Cu râul curgând dedesubt, gospodăriile tradiționale în apropiere și culmile munților în fundal, vom descoperi un peisaj care evocă farmecul vechilor drumuri ale Asiei. **Dejun** pe parcursul vizitelor, după care vom porni spre **Lijiang**, un alt important centru al vechiului Drum al Ceaiului și al Cailor, așezat la poalele impunătorilor Munți ai Dragonului de Jad (Yulong Xueshan). Cu o istorie de peste 800 de ani, orașul a cunoscut o perioadă de mare prosperitate datorită caravanelor care făceau legătura între Yunnan, Tibet și alte regiuni ale Asiei, devenind totodată unul dintre principalele centre ale culturii **Naxi**. Această comunitate etnică se remarcă prin tradițiile sale, arhitectura distinctivă și, mai ales, prin sistemul de scriere pictografică Dongba, unul dintre puținele sisteme pictografice care continuă să fie utilizate în contexte rituale. Vom vizita **Reședința Familiei Mu**, reconstruită între anii 1996 și 1999 pe amplasamentul fostului sediu al conducătorilor ereditari ai regiunii Lijiang, care au administrat acest teritoriu timp de mai multe secole, în special în perioadele dinastiilor Yuan, Ming și Qing. Supranumit uneori „Orașul Interzis în miniatură", ansamblul reconstituie atmosfera reședinței unei puternice familii conducătoare, printr-o succesiune impresionantă de curți interioare, pavilioane, săli ceremoniale și grădini. Arhitectura complexului reflectă întâlnirea influențelor chinezești și tibetane cu elementele specifice culturii Naxi, ilustrând poziția de intersecție culturală pe care Lijiang a ocupat-o de-a lungul istoriei sale. Vom continua cu un tur pietonal prin **orașul vechi Lijiang**, inclus în Patrimoniul Mondial UNESCO în anul 1997, un ansamblu urban remarcabil în care străduțele pietruite se strecoară printre case tradiționale, canale de apă și poduri pitorești. Acoperișurile din țiglă cenușie, balcoanele sculptate în lemn și apa care curge prin rețeaua de canale alimentate de izvoarele montane creează o atmosferă aparte, în care arhitectura și peisajul se completează armonios. Vom ajunge în **Piața Sifang**, inima istorică a orașului, unde se întâlneau odinioară negustorii veniți din Tibet, Yunnan și alte ținuturi îndepărtate. Aici, schimburile de mărfuri erau însoțite de întâlnirea unor limbi, tradiții și influențe culturale diverse, care au contribuit la formarea identității orașului Lijiang. Plimbarea ne va oferi ocazia să admirăm farmecul arhitecturii tradiționale și să descoperim felul în care vechile rute comerciale au modelat viața comunităților locale, lăsând în urmă un patrimoniu urban de o valoare excepțională. **Cină** la un restaurant local și cazare în Lijiang la Hotel Lijiang Dian Jun Wang 4* (sau similar 4*).

Ziua 13 / 12.04.2027: Lijiang – Baisha – Muntele Dragonului de Jad – Lijiang

Mic dejun. În această zi vom continua explorarea fascinantei regiuni Lijiang, unde culmile înzăpezite ale Muntelui Dragonului de Jad domină un ținut bogat în tradiții, legende și mărturii ale civilizației Naxi. Vom vizita **Baisha**, o veche așezare situată la poalele masivului, care a reprezentat timp de secole un important centru politic, economic și cultural al populației Naxi, înainte ca orașul Lijiang să devină principalul centru al regiunii. Străduțele pietruite, casele tradiționale din lemn și curțile interioare pitorești păstrează atmosfera așezărilor rurale de odinioară, oferindu-ne o perspectivă asupra moștenirii culturale a acestei comunități. Vom admira celebrele fresce de la Baisha, realizate în special în timpul dinastiilor Ming și Qing, adevărate comori ale picturii religioase din provincia Yunnan. În aceste lucrări, reprezentările budiste, influențele taoiste și cele ale budismului tibetan se împletesc cu elementele spiritualității tradiționale Naxi, alcătuind un limbaj artistic de o mare bogăție simbolică. Picturile reflectă întâlnirea unor credințe și tradiții diferite, mărturisind rolul pe care regiunea Lijiang l-a avut de-a lungul secolelor ca spațiu al schimburilor culturale. Pentru turiștii atrași de peisajele alpine va exista posibilitatea participării la o **excursie opțională pe Muntele Dragonului de Jad**, organizată dimineața devreme. În cadrul acesteia, veți urca cu telecabina spre zona de mare altitudine, unde veți putea admira întinderile montane, crestele abrupte și peisajul impresionant al masivului. Vârful său principal, Shanzidou, atinge 5.596 m, iar cele treisprezece piscuri acoperite de zăpadă au dat naștere uneia dintre cele mai frumoase imagini ale tradiției locale: silueta unui dragon de jad care se odihnește printre nori. Pentru populația Naxi, muntele reprezintă un loc sacru, încărcat de semnificații spirituale și legende străvechi. Dacă veți alege această experiență, veți avea ocazia să descoperiți

Agentia de Turism D.A.L. TRAVEL

Str. George Enescu, Nr. 33, Sector 1, Bucuresti
Telefon / Fax: +40 (0) 21/ 319 70 62 /63 /64
GSM: 0722.620.738; 0744.346.246
www.daltravel.ro; e-mail:contact@daltravel.ro

o altă dimensiune a regiunii Lijiang, dominată de măreția reliefului alpin și de frumusețea peisajelor de mare altitudine. Cei care nu vor participa la excursia montană se vor putea bucura de un program relaxat în zona Lijiang – Baisha, având mai mult timp pentru a descoperi atmosfera locală și farmecul arhitecturii tradiționale. După-amiază vom vizita **Parcul Iazului Dragonului Negru**, unul dintre cele mai îndrăgite locuri din Lijiang, amenajat în sec. al XVIII-lea, în timpul dinastiei Qing. Vom descoperi un ansamblu peisagistic în care lacul, vegetația bogată, pavilioanele tradiționale, podurile elegante și templele cu acoperișuri grațios curbate alcătuiesc un decor de o frumusețe aparte. Arhitectura tradițională și suprafața liniștită a apei creează cadrul uneia dintre cele mai cunoscute imagini ale provinciei Yunnan. În zilele senine, silueta impunătoare a Muntelui Dragonului de Jad se oglindește în lac, în timp ce pavilioanele și podurile din prim-plan completează o panoramă care pare desprinsă dintr-o pictură clasică chineză. Această armonie dintre munte, apă și arhitectură va încheia într-o notă memorabilă descoperirea patrimoniului natural și cultural al regiunii Lijiang. Ne vom întoarce apoi în Lijiang pentru **cină** la un restaurant local și cazare la Hotel Hilton Garden Inn Lijiang 4* (sau similar 4*).

Ziua 14 / 13.04.2027: Lijiang – Shigu – Shangri-La

Mic dejun. Plecare spre ținutul legendar **Shangri-La**, pe unul dintre cele mai spectaculoase trasee montane ale provinciei Yunnan, care ne va purta treptat din lumea tradițiilor Naxi, întâlnită în regiunea Lijiang, spre peisajele impunătoare și universul spiritual al comunităților tibetane. Pe măsură ce vom înainta către marginea Platoului Tibetan, vom descoperi un relief dominat de culmi înalte, văi adânci și cursuri de apă care și-au croit drum printre masivele muntoase. Două dintre marile atracții naturale ale călătoriei vor fi **Primul Cot al Fluviului Yangtze** și **Defileul Tigrului**, locuri în care forța apelor și măreția munților au creat peisaje de o frumusețe impresionantă. Prima oprire o vom face în apropierea localității **Shigu**, vechi punct de trecere și popas pe istoricul Drum al Ceaiului și al Cailor, unde vom admira una dintre cele mai neobișnuite schimbări de direcție ale fluviului Yangtze. Cu o lungime de peste 6.300 km, acesta este cel mai lung fluviu al Asiei, străbătând China de la izvoarele sale din Platoul Tibetan până la vărsarea în Marea Chinei de Est. În această regiune, cursul său superior, cunoscut sub numele de Jinsha, întâlnește barierele naturale ale Munților Hengduan și își schimbă brusc direcția, descriind un cot amplu care reprezintă una dintre particularitățile geografice ale sud-vestului Chinei. Dincolo de frumusețea peisajului, această schimbare de direcție a avut o importanță deosebită în evoluția rețelei hidrografice a regiunii. De-a lungul istoriei, fluviul Yangtze a devenit una dintre marile artere ale civilizației chineze, favorizând dezvoltarea așezărilor, schimburile comerciale și circulația influențelor culturale. Ne vom continua călătoria spre **Defileul Tigrului**, unul dintre cele mai impresionante canioane ale Chinei, unde apele învolburate ale râului Jinsha se strecoară printre pereții abrupți ai munților. Defileul este încadrat de două masive impunătoare, Muntele Dragonului de Jad și Muntele de Zăpadă Haba, ale căror piscuri depășesc 5.000 m altitudine. Pe o lungime de aprox. 18 km, râul și-a croit un culoar spectaculos printre stânci, diferența de nivel dintre apele sale și culmile din jur ajungând la aproape 3.900 m. Vom admira un peisaj dominat de versanți abrupți, pereți stâncoși monumentali și ape repezi, a căror forță contrastează cu liniștea înălțimilor montane. Numele defileului este legat de o veche legendă locală, potrivit căreia un tigru urmărit de vânători ar fi reușit să traverseze râul dintr-o singură săritură, folosindu-se de o stâncă aflată în mijlocul apelor. Povestea adaugă o notă de mister acestui loc, unde natura pare să fi fost modelată la o scară neobișnuit de grandioasă. După admirarea peisajelor sălbatice ale defileului, ne vom continua drumul spre **Shangri-La**, oraș situat la marginea Platoului Tibetan, într-un ținut în care peisajul montan și tradițiile de inspirație tibetană conferă regiunii o identitate culturală distinctă. Pe măsură ce ne vom apropia de destinație, vom pătrunde într-un univers în care arhitectura, credințele budiste și modul de viață al comunităților locale reflectă legătura profundă cu lumea tibetană. Numele Shangri-La evocă paradisul imaginar descris de scriitorul britanic James Hilton în romanul Orizont pierdut, un tărâm ascuns printre munți maiestuoși, unde liniștea, armonia și

Agentia de Turism D.A.L. TRAVEL

Str. George Enescu, Nr. 33, Sector 1, Bucuresti
Telefon / Fax: +40 (0) 21/ 319 70 62 /63 /64
GSM: 0722.620.738; 0744.346.246
www.daltravel.ro; e-mail:contact@daltravel.ro

spiritualitatea par să sfideze trecerea timpului. Această asociere literară a contribuit la aura legendară a locului, pregătindu-ne pentru descoperirea unei alte dimensiuni culturale și geografice a Chinei. **Cină** la un restaurant local și cazare la Hotel Hilton Garden Inn Shangri-La 4* (sau similar 4*).

Ziua 15 / 14.04.2027: Shangri-La – Parcul Național Pudacuo – Dukezong – Shangri-La

Mic dejun. Vom dedica această zi descoperirii frumuseților naturale și a bogatului patrimoniu cultural și spiritual al regiunii Shangri-La, un ținut fascinant de la marginea Platoului Tibetan, unde tradițiile budismului tibetan se împletesc cu peisajele montane de o frumusețe aparte. Dimineața vom vizita **Parcul Național Pudacuo**, una dintre cele mai importante arii naturale protejate din provincia Yunnan, renumită pentru biodiversitatea sa și pentru peisajele alpine impresionante. Situat la peste 3.000 m altitudine, parcul adăpostește întinse păduri de conifere, pajiști alpine, lacuri cu ape limpezi și zone umede, care formează un ecosistem deosebit de valoros. Vom explora acest cadru natural folosind mijloacele de transport ecologice din interiorul parcului și parcurgând aleile amenajate și potecile special delimitate, care ne vor permite să admirăm frumusețea peisajului, protejând totodată echilibrul fragil al mediului înconjurător. După-amiază vom vizita impunătoarea **Mănăstire Songzanlin**, cunoscută și sub numele de Ganden Sumtsenling, cel mai important complex monastic budist tibetan din provincia Yunnan. Construcția sa a început în anul 1679 și s-a încheiat în 1681, în timpul celui de-al V-lea Dalai Lama. Aparținând școlii Gelug a budismului tibetan, mănăstirea este supranumită „Micul Palat Potala", datorită asemănării arhitecturale cu celebrul palat din Lhasa. Așezată pe o colină ce domină împrejurimile, impresionează prin acoperișurile aurite, clădirile monumentale și sălile de rugăciune bogat decorate. Vom descoperi aici tradițiile religioase ale comunităților tibetane, într-un loc în care ritualurile și învățăturile budiste sunt transmise de secole. Spre sfârșitul zilei ne vom îndrepta spre **Orașul Vechi Dukezong**, unul dintre cele mai vechi centre ale culturii tibetane din regiune, cu o istorie de peste 1.300 de ani. O parte a patrimoniului său arhitectural a fost reconstruită după incendiul devastator din anul 2014. Fost popas important pe legendarul Drum al Ceaiului și al Cailor, care lega provincia Yunnan de Tibet, Dukezong ne va întâmpina cu străduțe pietruite, case tradiționale tibetane și decorațiuni din lemn sculptat, evocând atmosfera vechilor rute comerciale. Vom ajunge apoi pe **Colina Guishan**, unde se află o impresionantă roată de rugăciune tibetană, cu o înălțime de aprox. 21 m, împodobită cu simboluri budiste și inscripții sacre. Potrivit tradiției tibetane, rotirea acesteia în sensul acelor de ceasornic echivalează simbolic cu rostirea rugăciunilor înscrise în interior, fiind considerată un gest de devoțiune și de acumulare a meritelor spirituale. De aici vom admira o frumoasă panoramă asupra orașului, încheind o zi dedicată naturii, istoriei și spiritualității tibetane. Ne vom întoarce apoi în Shangri-La pentru **cină** la un restaurant local și cazare la Hotel Hilton Garden Inn Shangri-La 4* (sau similar 4*).

Ziua 16 / 15.04.2027: Shangri-La – Shanghai

Mic dejun. Transfer la aeroport pentru zborul spre **Shanghai**, una dintre cele mai mari metropole ale Chinei, situată în estuarul fluviului Yangtze, cu deschidere spre Marea Chinei de Est și străbătută de râul Huangpu. Strâns legat de numeroase momente importante ale istoriei moderne a Chinei, Shanghai impresionează în prezent prin bulevardele largi, arterele suspendate, clădirile monumentale și peisajele urbane care reflectă dezvoltarea spectaculoasă a metropolei. La sosire, vom fi întâmpinați de ghidul local, alături de care vom descoperi atmosfera cosmopolită a orașului, îndreptându-ne spre celebrul **Bund**, emblematica promenadă de pe malul râului Huangpu și unul dintre simbolurile istorice ale Shanghaiului. De-a lungul acesteia se înșiră clădiri monumentale ridicate în prima jumătate a sec. XX, într-o varietate de stiluri arhitecturale, de la neoclasic și renascentist până la Art Deco, care evocă perioada în care orașul era supranumit „Parisul Orientului". De pe promenadă vom admira panorama impresionantă a **cartierului Pudong**, situat pe malul opus al râului, unde zgârie-norii spectaculoși, precum **Shanghai Tower**, unul dintre cei mai înalți din lume, Shanghai World Financial Center și inconfundabilul Turn Oriental Pearl, definesc imaginea modernă a metropolei. Priveliștea oferă un contrast remarcabil între eleganța clădirilor istorice de pe Bund și arhitectura

futuristă a cartierului Pudong, ilustrând transformarea Shanghaiului dintr-un vechi port comercial într-unul dintre marile centre urbane ale sec. XXI. **Cină** la un restaurant local și cazare la Hotel Holiday Inn 4* (sau similar 4*).

Ziua 17 / 16.04.2027: Shanghai – Doha

Mic dejun. Ultima dimineață petrecută în **Shanghai** va fi dedicată explorării acestui oraș cosmopolit, strâns legat de istoria Chinei moderne și transformat într-o metropolă ultradezvoltată, cu bulevarde largi, artere suspendate, clădiri monumentale și peisaje urbane impresionante. Vom vizita **Templul Statuilor de Jad ale lui Buddha**, care adăpostește două dintre cele mai faimoase reprezentări ale lui Buddha sculptate în jad: una din jad alb, în poziție culcată, și alta din jad de culoare deschisă, reprezentându-l în poziție de meditație. Reconstruit în primele decenii ale sec. XX, complexul reprezintă o adevărată oază de liniște și spiritualitate în mijlocul agitației metropolei. Vom admira arhitectura tradițională, acoperișurile cu streșini grațios curbate și sălile de rugăciune bogat ornamentate, într-o atmosferă învăluită de miresmele bețișoarelor parfumate. După **dejun**, vom vizita Grădina Mandarinului Yu, construită în sec. al XVI-lea de Pan Yunduan, un înalt funcționar imperial din timpul dinastiei Ming. Numele grădinii, asociat cu ideea de fericire și mulțumire, reflectă dorința fondatorului de a crea un loc al liniștii și armoniei. Vom descoperi un ansamblu de pavilioane elegante, chioșcuri tradiționale, alei și curți interioare, împodobite cu elemente decorative și reprezentări ale dragonilor, care ilustrează rafinamentul artei peisagistice chineze. Vizita va continua în **Orașul Vechi**, zona istorică a Shanghaiului, unde străduțele animate, clădirile cu arhitectură tradițională și numeroasele prăvălii păstrează atmosfera Chinei de odinioară și ne oferă o imagine asupra vieții comerciale și a obiceiurilor locale. Ne vom continua plimbarea pe celebra Nanjing Road, una dintre cele mai cunoscute artere comerciale ale Chinei și un simbol al modernizării orașului. Dezvoltată începând din sec. al XIX-lea, odată cu afirmarea Shanghaiului ca important centru al comerțului internațional, strada reunește în prezent magazine elegante, clădiri istorice, centre comerciale moderne și reclame luminoase, reflectând energia și dinamismul metropolei. Vom fi transferați apoi la aeroport pentru plecarea spre **Doha** cu compania Qatar Airways, zbor QR 869 (18:40 / 23:30).

Ziua 18 / 17.04.2027: Doha – București

Din **Doha** vom pleca spre **București** cu zborul QR 219 (02:50 / 07:45).

TARIF: 3250 EURO / loc în cameră dublă; Supliment single: 480 EURO

(**tarif cu toate taxele incluse**, valabil pentru un grup **maxim** de 20 turişti; pt. 15-19 turişti, tariful se va majora cu 95 euro/pers.)

TARIFUL INCLUDE:

- transport intercontinental cu avionul pe rutele: Bucureşti – Doha – Chengdu şi Shanghai – Doha – Bucureşti cu compania Qatar Airways
- transport continental cu avionul pe rutele: Chengdu – Kunming, Xishuangbanna – Dali, Shangri-la – Shanghai
- taxele de aeroport, combustibil, securitate şi serviciu pentru zborurile intercontinentale şi pentru zborurile continentale (pot suferi modificări)
- transport intern pe toată durata circuitului cu vehicul dotat cu aer condiţionat, adaptat la nr. de turişti
- 15 nopți de cazare în hoteluri de 4*
- mesele menţionate în program: 15 mic dejunuri, 5 dejunuri şi 15 cine
- transferurile, tururile şi excursiile menţionate în program
- taxele de intrare la obiectivele menţionate în program
- vizitarea Mănăstirii Wenshu Yuan
- vizită la Centrul de Cercetări și Reproducere a urșilor Panda gigant
- vizitarea Parcului Green Lake
- vizitarea Templului Huating
- vizitarea Pădurii de Piatră din Shilin
- vizită la Casa şi Grădina Familiei Zhu

Agentia de Turism D.A.L. TRAVEL

Str. George Enescu, Nr. 33, Sector 1, Bucuresti
Telefon / Fax: +40 (0) 21/ 319 70 62 /63 /64
GSM: 0722.620.738; 0744.346.246
www.daltravel.ro; e-mail:contact@daltravel.ro

- vizită la Templul lui Confucius
- vizitarea Satului Tuanshan
- vizitarea Teraselor de Orez Hani din Honghe
- vizitarea Teraselor de Orez Duoyishu
- vizitarea unui sat tradiţional al etniei Hani
- vizitarea unei plantaţii de ceai din regiunea Pu'er cu degustare
- vizitarea Grădinii Botanice Tropicale Xishuangbanna
- vizitarea unui sat tradiţional Dai
- vizitarea Templului Chongsheng
- vizitarea unui atelier tradiţional de textile din Zhoucheng
- vizitarea celor 2 orașe de pe Drumul Ceaiului și al Cailor: Shaxi și Lijiang
- vizitarea Templului Xingjiao
- vizitarea satului Baisha
- vizitarea Parcul Iazului Dragonului Negru
- vizitarea Parcul Național Pudacuo
- vizitarea Mănăstirii Songzanlin
- vizită la Templul Statuilor de Jad ale lui Buddha
- ghizi locali
- conducător român de grup
- asigurare în caz de insolvabilitate / faliment al agenţiei de turism

NOTĂ: Taxele de aeroport incluse în tarif sunt cele valabile la data lansării programului. În situația majorării de către compania aeriană a acestor taxe până la data emiterii biletelor de avion (biletele se emit cu 7-14 zile înainte de plecare), agenția își rezervă dreptul de a modifica tariful excursiei conform cu noile valori ale acestor taxe.

TARIFUL NU INCLUDE:
- taxe de ieșire de pe aeroporturi (în cazul în care se aplică)
- alte servicii suplimentare decât cele menționate, cheltuieli personale, băuturi etc.
- locuri preferențiale în avion
- bacșișuri: 60 euro/pers. pentru ghizi și șoferi, mai puțin pentru bagajiști (se vor achita conducătorului de grup la destinație); bacșișurile nu se referă și la excursiile opționale
- bacșișuri pentru personalul vasului de croazieră: 25 euro/pers.
- excursiile opționale, care se pot realiza cu un număr minim de 15 participanți, tarifele acestora fiind informative; în funcție de timpul disponibil, la fața locului, se mai pot organiza și alte excursii opționale propuse de partenerul local:
  - excursie opțională pe Muntele Dragonului de Jad: aprox. 60 euro/pers.

IMPORTANT! Recomandăm încheierea unei asigurări storno și medicale de călătorie, care oferă protecție financiară în cazul unor evenimente neprevăzute ce pot afecta vacanța.
Asigurarea storno acoperă riscul anulării călătoriei din motive obiective (ex. îmbolnăvire, accidente, evenimente familiale grave). În cazul unui eveniment acoperit, asigurătorul poate returna sumele pierdute din cauza penalizărilor contractuale, în urma deschiderii unui dosar de daună și a evaluării documentelor justificative.
Asigurarea medicală de călătorie acoperă costurile legate de asistență medicală de urgență, tratamente, spitalizare sau alte intervenții necesare în timpul vacanței, inclusiv transportul medical de urgență, dacă este cazul.
Ambele tipuri de asigurări pot fi încheiate la orice companie de asigurări autorizată. Suma achitată pentru poliță nu este rambursabilă. Pentru alegerea unei asigurări potrivite nevoilor dumneavoastră, echipa noastră vă stă cu plăcere la dispoziție.

ACTE NECESARE:
- pașaport simplu electronic cu valabilitate mai mare de 6 luni de la data intrării în China și spațiu suficient pentru ștampile
- în perioada 30.11.2024 - 31.12.2026, cetățenii români pot călători în China, în scop turistic, fără viză, pentru perioade de maximum 30 de zile

CONDIȚII DE ÎNSCRIERE:
- înscrierile încep din momentul lansării programului, cu plata unui avans min. de 30% din tarif și se încheie la epuizarea locurilor
- diferența de până la 50% din valoarea totală a pachetului de servicii se achită cu 60 de zile înainte de data plecării
- diferența de până la 100% din valoarea totală a pachetului de servicii se achită cu 30 de zile înainte de data plecării

Agentia de Turism D.A.L. TRAVEL

Str. George Enescu, Nr. 33, Sector 1, Bucuresti
Telefon / Fax: +40 (0) 21/ 319 70 62 /63 /64
GSM: 0722.620.738; 0744.346.246
www.daltravel.ro; e-mail:contact@daltravel.ro

- turistul va încheia cu agenția « Contractul de prestări servicii turistice », la care prezentul program este parte
- în momentul semnării « Contractului de prestări servicii turistice », turistul își asumă plata diferenței stipulate în program în cazul neîntrunirii grupului minim de turiști

NOTĂ:
În cazul unor situații de criză medicală sau restricții guvernamentale neprevăzute este posibil ca unele reglementări de călătorie să se modifice până la data plecării sau după începerea călătoriei, independent de voința agenției (cum ar fi: controlul stării de sănătate, restricții de călătorie, obligativitatea de autoizolare după întoarcerea în România, măsuri suplimentare de igienă și formalități vamale). Agenția nu poate fi făcută răspunzătoare, aplicându-se termenii și condițiile contractuale standard.

OBSERVAȚII:
- conducătorul de grup poate modifica programul acțiunii în anumite condiții obiective, inclusiv ordinea în care se vizitează obiectivele turistice
- agenția nu se obligă să găsească partaj persoanelor care călătoresc singure; în lipsa acestuia, se aplică suplimentul de single comunicat și acceptat la înscriere
- agenția nu răspunde în cazul refuzului autorităților de la punctele de frontieră de a primi turistul pe teritoriul propriu sau de a-i permite să părăsească teritoriul propriu
- prezentarea la aeroport se va face cu minimum două ore înaintea zborului sau la ora indicată în informarea transmisă înainte de plecare; agenția nu răspunde în cazul refuzului îmbarcării turiștilor ca urmare a întârzierii acestora
- orarul zborurilor poate fi modificat fără preaviz de către compania aeriană; agenția va comunica modificările de care ia cunoștință și implicațiile acestora asupra programului
- conducătorul de grup se va asigura că programul se desfășoară conform itinerarului prezentat, va oferi asistență în situații de urgență, va traduce prezentarea ghizilor locali, va oferi informații referitoare la excursiile opționale și la itinerar cu observația că nu este obligatoriu să aibă calificarea și atestarea legală de ghid turistic
- orele de preluare și de eliberare a camerelor sunt cele stabilite de fiecare unitate de cazare
- clasificarea unităților de cazare este cea recunoscută potrivit sistemului aplicabil în țara de destinație; dotările aferente aceleiași categorii pot diferi între țări
- unitățile de cazare menționate în programul turistic sunt disponibile la momentul lansării acestuia și pot fi înlocuite pe parcurs cu alternative similare
- repartizarea camerelor la unitățile de cazare se face de către recepțiile acestora în funcție de disponibilitate și de tipul acestora (nefiind obligatoriu ca toate să fie la fel), fără a ține cont de ordinea înscrierilor; problemele legate de amplasarea sau aspectul camerei se rezolvă de către turist direct la recepție și la cererea sa, va fi asistat de conducătorul de grup
- în cazul în care recepțiile unităților de cazare solicită plata unei garanții pentru cheltuieli personale, la preluarea camerelor, aceasta este responsabilitatea exclusivă a turiștilor
- agenția poate aloca un număr de locuri cu reducere în cazul anunțurilor promoțiilor tip early booking sau a ofertelor speciale, pentru o perioadă limitată de valabilitate; dacă acestea se epuizează înainte de expirarea perioadei anunțate, agenția va opri promoția fără un anunț prealabil
- acest program include porțiuni din itinerariu cu un grad redus de dificultate
- în situația în care turistul are cerințe speciale, spre exemplu, dar fără a se limita la: camere alăturate sau cu o anumită localizare, meniu special, aceste solicitări vor fi transmise partenerilor noștri, dar nu vor fi considerate confirmate decât în măsura posibilităților de la fața locului
- în cazul în care turistul manifestă un comportament necorespunzător în timpul circuitului, ne rezervăm dreptul de a refuza înscrierea acestuia la următoarele circuite organizate de agenția noastră; de asemenea, turistul va fi exclus din programul de fidelitate; comportamentul necorespunzător include, dar fără a se limita la: încălcarea regulilor stabilite, comportament agresiv sau lipsit de respect față de ceilalți turiști, personalul agenției sau partenerii noștri
- în derularea excursiei pot apărea evenimente care pot afecta desfășurarea circuitului sau situații de forță majoră, precum întârzieri în traficul aerian, blocarea aeroporturilor din rațiuni de securitate, schimbări de aeroporturi din rațiuni politice, greve, condiții meteo nefavorabile, căderi masive de zăpadă, alunecări de teren etc.; în aceste cazuri agenția se obligă să depună eforturi pentru depășirea situațiilor ivite; totodată, agenția nu poate fi făcută răspunzătoare pentru suportarea unor cheltuieli suplimentare aferente
- repartizarea turiștilor în autocar se va face începând cu bancheta a doua, în ordinea înscrierilor, iar cei care au achitat supliment pentru cazare în cameră single NU beneficiază de 2 locuri în autocar
- agenția nu-și asumă responsabilitatea în cazul în care anumite obiective nu pot fi vizitate din motive independente de aceasta
- conform legislației locale și regulamentelor obiectivelor din țara vizitată, doar ghizii locali au dreptul să ofere explicații în interiorul muzeelor, catedralelor etc.; altfel, conducătorii de grup vor oferi explicații turiștilor doar în afara obiectivelor turistice; ghizii locali pot fi angajați contra cost doar cu acordul turiștilor interesați de ghidajul acestora

Agentia de Turism D.A.L. TRAVEL

Str. George Enescu, Nr. 33, Sector 1, Bucuresti
Telefon / Fax: +40 (0) 21/ 319 70 62 /63 /64
GSM: 0722.620.738; 0744.346.246
www.daltravel.ro; e-mail:contact@daltravel.ro

- unele excursii opționale se efectuează la fața locului cu agențiile locale; sumele aferente acestor excursii nu se încasează în numele și pentru agenție; tarifele excursiilor opționale pot fi mai mari decât cele ale excursiilor care pot fi achiziționate de la recepția hotelurilor, sau din altă parte, aceasta datorându-se faptului că participanții vor avea la dispoziție un mijloc de transport care îi va duce și îi va aduce la hotelul respectiv, ghidul excursiei și după caz, un ghid local; în tariful excursiilor opționale uneori nu sunt incluse și intrările la obiectivele turistice vizitate
- agenția nu poate fi făcută răspunzătoare de deteriorarea bagajelor, pierderea lor sau a obiectelor personale, indiferent de cauză
- în cazul în care turistul întârzie sau renunță la programul stabilit, nu poate avea nicio pretenție privind restituirea contravalorii serviciilor neutilizate
- alegerea locurilor preferențiale în avion, în cadrul rezervărilor de grup, este de cele mai multe ori supusă unor reguli stricte și diferă de la o companie aeriană la alta (se percep costuri suplimentare sau nu este acceptată și / sau se poate face numai într-un anumit interval înainte de plecare etc.). Ulterior achitării unei sume pentru un loc preferențial în avion, compania aeriană poate modifica fără preaviz tipul de avion și ca atare se modifică configurația locurilor în avion, respectiv a locului rezervat / achitat de către turist; pentru aceste situații nu suntem răspunzători și ne oferim doar sprijinul să intermediem un dialog cu compania aeriană ce nu garantează și soluționarea situației
- minorii pot călători doar: a) însoțiți de ambii părinți; b) însoțiți de unul dintre părinți care să dețină acordul notarial al părintelui care nu călătorește (sau încredințare prin hotărâre judecătorească definitivă, certificat de deces); c) însoțiți de un adult cu certificat de cazier judiciar în original și acordul notarial al ambilor părinți; d) însoțitorii minorului sunt obligați să aibă certificatul de naștere în original al copilului minor, adițional pașaportului și / sau cărții de identitate
- minorii trebuie să dețină un document individual de călătorie valabil și acceptat de statele de destinație și de tranzit (carte de identitate / pașaport individual)
- vă rugăm să vă asigurați că documentele de călătorie, CARTEA DE IDENTITATE sau PAȘAPORTUL, nu prezintă urme de deteriorare a elementelor de siguranță și sunt valabile minimum 6 luni de la data terminării călătoriei
- pentru posesorii de pașapoarte temporare cu valabilitate de 1 an, este necesară obținerea vizelor de la ambasada din București; în cazul neobținerii vizei se reține penalizări pentru biletul de avion, asigurarea medicală și cheltuielile agenției
- contravaloarea excursiei poate fi achitată și în lei (sau în euro / usd față de moneda / monedele în care este lansat programul turistic) la cursul BNR + 2%, din ziua emiterii facturii
- suma încasată în contul agenției trebuie să corespundă sumei facturate
- contractul de prestări servicii turistice intră în vigoare la momentul efectuării plății de către beneficiar
- prezentul document constituie anexă la contractul privind pachetul de servicii de călătorie

Notă: În timpul tururilor se organizează vizite la fabrici tradiționale, pentru a face cunoștință cu meșteșuguri străvechi, parte activă a culturii și civilizației chineze, precum prelucrarea jadului, producerea și prelucrarea mătăsii, confecționarea cloazoneurilor, cultura și prelucrarea perlelor sau vom vedea pe viu cultivarea, recoltarea și prepararea ceaiului, ocazii cu care se pot face și cumpărături, direct de la sursă.